



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2017. gada 29. jūnijā
(OR. en)

10375/17

PV/CONS 35
SOC 485
EMPL 372
SAN 251
CONSOM 263

PROTOKOLA PROJEKTS

Temats: Eiropas Savienības Padomes **3548.** sanāksme
(**Nodarbinātība, sociālā politika, veselība** un patērētāju tiesību
aizsardzība),
kas notika Luksemburgā 2017. gada 15. un 16. jūnijā

SATURS

lappuse

1. Darba kārtības apstiprināšana 4

NODARBINĀTĪBA UN SOCIĀLĀ POLITIKA

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

2. 2017. gada Eiropas pusgads 4
- a) Projekts katrai dalībvalstij adresētiem Padomes ieteikumiem par 2017. gada valsts reformu programmām un paskaidrojuma piezīmes projekts
 - b) Konkrētām valstīm adresētu 2017. gada ieteikumu (KVAI) novērtējums un 2016. gada KVAI īstenošanas novērtējums
 - c) *EMCO* atzinums par bēgļu integrāciju darba tirgū
3. Projekts – Padomes secinājumi par darba atmaksāšanās stratēģijām 5
4. Projekts – Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 5/2017 "Jauniešu bezdarbs: vai ES politikas virzieniem ir bijusi nozīme? Garantijas jauniešiem shēmas un Jaunatnes nodarbinātības iniciatīvas novērtējums" 5

LEGISLATĪVO AKTU APsiEŠANA

5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Direktīvu 2004/37/EK par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar kancerogēnu vai mutagēnu iedarbību darbā (otrais tiesību aktu kopums) [pirmais lasījums] 6
6. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 96/71/EK (1996. gada 16. decembris) par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā [pirmais lasījums] 6
7. Priekšlikums – Padomes Direktīva par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu neatkarīgi no reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas 6
8. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotēto uzņēmumu direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem [pirmais lasījums] 7
9. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu un Regulu (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 [pirmais lasījums] 7

10. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz produktu un pakalpojumu pieejamības prasībām [pirmais lasījums]	7
---	---

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

11. Eiropas sociālo tiesību pīlārs	8
12. Citi jautājumi	8
a) Eiropas Sociālais fonds	
b) Nākamās prezidentvalsts darba programma	

VESELĪBA

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

13. Projekts – Padomes secinājumi par to, kā palīdzēt apturēt bērnu liekā svara un aptaukošanās pieaugumu	8
14. Projekts – Padomes secinājumi par dalībvalstu virzītas brīvprātīgas sadarbības veicināšanu starp veselības aprūpes sistēmām	9
15. Eiropas sociālo tiesību pīlārs: veselības aspekti un ietekme	9
16. Citi jautājumi	9
a) Rezultāti seminārā "Jaunas partnerības meklējumi ES rīcībai saistībā ar vakcināciju" (Brisele, 2017. gada 31. maijs)	
b) Veselības simpozijs, 2017. gada Eiropas Alpbahas forums (2017. gada 20.–22. augusts)	
c) Eiropas veselības ministru un farmācijas uzņēmumu vadītāju apaļais galds (Malta, 2017. gada 9. maijs)	
d) Ieguldījuma pastiprināšana ES, lai likvidētu AIDS, – praktiska uz pierādījumiem balstīta iejaukšanās; Konference par HIV, kas rīkota sadarbībā ar ECDC (Malta, 2017. gada 30. un 31. janvāris)	
e) Farmaceutiskās vielas vidē	
f) Direktīvas 2014/40/ES 15. un 16. panta – Tabakas izstrādājumu izsekojamības sistēma – īstenošana	
g) Nākamās prezidentvalsts darba programma	

PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā	11
--	----

*

* *

1. **Darba kārtības apstiprināšana**

10121/17 OJ CONS 35 SOC 469 EMPL 359 SAN 246 CONSOM 250

Padome apstiprināja minēto darba kārtību.

NODARBINĀTĪBA UN SOCIĀLĀ POLITIKA

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

(publiskas debātes saskaņā ar Padomes reglamenta 8. panta 2. punktu par 2.–4. punktu)

2. **2017. gada Eiropas pusgads**

= politikas debātes

9589/17 SOC 426 EMPL 331 ECOFIN 448 EDUC 256

Padomē notika politikas debātes par konkrētām valstīm adresētiem ieteikumiem (KVAI), balstoties uz prezidentvalsts piezīmē izklāstītajiem jautājumiem (9589/17). Ministri atzina, ka ES tagad ir uz stabila atlabšanas ceļa, tomēr ir jāturpina centieni, lai uzturētu ekonomikas izaugsmi un jo īpaši nodrošinātu, ka šī izaugsme ir iekļaujoša un vienlīdzīgi pieejama. Atzinīgi tika vērtēta palielinātā uzmanība, ko KVAI pievērš nodarbinātības un sociālajiem jautājumiem. Attiecībā uz procedūras jautājumiem ministri pozitīvi vērtēja to, ka Komisija pirms valstu ziņojumu publicēšanas konsultējusies ar dalībvalstīm, un bija arī aicinājumi pagarināt grafiku attiecībā uz KVAI izskatīšanu.

a) **Projekts katrai dalībvalstij adresētiem Padomes ieteikumiem par 2017. gada valsts reformu programmām un paskaidrojuma piezīmes projekts**

= apstiprināšana

9261/17 ECOFIN 389 UEM 138 SOC 368 EMPL 283 COMPET 384 ENV 484
EDUC 212 RECH 168 ENER 208 JAI 461

9281/1/17 ECOFIN 390 UEM 139 SOC 369 EMPL 284 COMPET 387 ENV 486
EDUC 214 RECH 170 ENER 209 JAI 467 REV 1

9574/17 ECOFIN 447 UEM 175 SOC 424 EMPL 330 COMPET 438 ENV 536
EDUC 255 RECH 207 ENER 249 JAI 532

9564/17 ECOFIN 446 UEM 174 SOC 422 EMPL 329 COMPET 437 ENV 535
EDUC 254 RECH 206 ENER 248 JAI 528

Padome apstiprināja tos ieteikumu aspektus, kas skar nodarbinātības un sociālo politiku (minēti dok. 9281/1/17 REV 1), un saistīto paskaidrojošo dokumentu (dok. 9564/17).

- b) **Konkrētām valstīm adresētu 2017. gada ieteikumu (KVAI) novērtējums un 2016. gada KVAI īstenošanas novērtējums**
= Nodarbinātības komitejas (*EMCO*) un Sociālās aizsardzības komitejas (*SPC*) atzinumu apstiprināšana
9653/17 SOC 437 EMPL 341 EDUC 268

Padome apstiprināja *EMCO* un *SPC* atzinumus, kas iekļauti minētajā dokumentā.

- c) **EMCO atzinums par bēgļu integrāciju darba tirgū**
= apstiprināšana
9258/17 SOC 365 EMPL 280 JAI 458
+ COR 1

Padome apstiprināja Nodarbinātības komitejas atzinumu, kas iekļauts minētajā dokumentā.

3. **Projekts – Padomes secinājumi "Virzībā uz darba atmaksāšanās stratēģijām"**
= pieņemšana
9647/1/17 SOC 435 EMPL 339 EDUC 267 ECOFIN 458 REV 1

Padome pieņēma dokumentā 10452/17 izklāstītos secinājumus.

4. **Projekts – Padomes secinājumi par Eiropas Revīzijas palātas Īpašo ziņojumu Nr. 5/2017 "Jauniešu bezdarbs: vai ES politikas virzieniem ir bijusi nozīme? Garantijas jauniešiem shēmas un Jaunatnes nodarbinātības iniciatīvas novērtējums"**
= pieņemšana
9613/17 SOC 428 EMPL 333 ECOFIN 451 EDUC 258 JEUN 74 REGIO 61
FIN 323

Padome pieņēma dokumentā 10379/17 izklāstītos secinājumus.

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

5. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Direktīvu 2004/37/EK par darbaņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar kancerogēnu vai mutagēnu iedarbību darbā (otrais tiesību aktu kopums) [pirmais lasījums]**

Starpiestāžu lieta: 2017/0004 (COD)

= vispārēja pieeja

9926/17 SOC 460 EMPL 355 SAN 230 IA 97 CODEC 973

+ ADD 1

+ ADD 2

5251/17 SOC 12 EMPL 8 SAN 24 IA 4 CODEC 32

+ ADD 1

Padome panāca politisku vienošanos par tekstu, kas izklāstīts dokumentā 10438/17. Lai gan neviena dalībvalsts neiebilda pret vispārējo pieeju, Apvienotā Karaliste atturējās, un Itālija, Rumānija un Ungārija pauda bažas par vienu aspektu tekstā, kas izklāstīts dokumentā 9926/17.

6. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 96/71/EK (1996. gada 16. decembris) par darbaņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā [pirmais lasījums]**

Starpiestāžu lieta: 2016/0070 (COD)

= progresa ziņojums

9882/17 SOC 456 EMPL 352 MI 472 COMPET 472 CODEC 966 JUSTCIV 136

6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279

+ COR 1

Padome pieņēma zināšanai progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 9882/17.

7. **Priekšlikums – Padomes Direktīva par vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu neatkarīgi no reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas**

Starpiestāžu lieta: 2008/0140 (CNS)

= progresa ziņojums

9481/17 SOC 413 ANTIDISCRIM 27 JAI 520 MI 437 FREMP 66

Padome pieņēma zināšanai progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 9481/17.

8. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par dzimumu līdzvara uzlabošanu biržā kotēto uzņēmumu direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem [pirmais lasījums]**

(Komisijas ierosinātais juridiskais pamats: LESD 157.. panta 3. punkts)

Starpiestāžu lieta: 2012/0299 (COD)

= progresa ziņojums

9496/17 SOC 415 GENDER 13 ECOFIN 440 DRS 36 CODEC 882

16433/12 SOC 943 COMPET 708 DRS 130 CODEC 2724

Padome pieņēma zināšanai progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 9496/17.

9. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu un Regulu (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 [pirmais lasījums]**

Starpiestāžu lieta: 2016/0397 (COD)

= progresa ziņojums

9524/17 SOC 420 EMPL 327 CODEC 891

15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910

Padome pieņēma zināšanai progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 9524/17.

10. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz produktu un pakalpojumu pieejamības prasībām [pirmais lasījums]**

Starpiestāžu lieta: 2015/0278 (COD)

= progresa ziņojums

9823/17 SOC 447 MI 465 ANTIDISCRIM 30 AUDIO 79 CODEC 944

14799/15 SOC 700 MI 770 ANTIDISCRIM 15 AUDIO 34 CODEC 1774

+ REV 1 (lt)

+ COR 1

+ COR 2

+ ADD 1

+ ADD 1 COR 1

+ ADD 2

+ ADD 2 COR1

+ ADD 3

+ ADD 3 COR 1

Padome pieņēma zināšanai progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 9823/17.

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

11. Eiropas sociālo tiesību pīlārs

= prezidentvalsts ziņojums

= *SPC* un *EMCO* kopējā atzinuma apstiprināšana

(*publiskas debātes saskaņā ar Padomes reglamenta 8. panta 2. punktu*)

9498/17 SOC 416 EMPL 324 EDUC 249 SAN 208 ECOFIN 441

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts ziņojumu par neoficiālajām diskusijām par minēto tematu.

Padome kopumā apstiprināja *SPC* un *EMCO* kopējo atzinumu, kas iekļauts minētajā dokumentā.

12. Citi jautājumi

a) Eiropas Sociālais fonds

= Komisijas sniegta informācija par pašreizējo stāvokli

Padome pieņēma zināšanai Komisijas sniegto informāciju.

b) Nākamās prezidentvalsts darba programma

= Igaunijas delegācijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai Igaunijas delegācijas sniegto informāciju.

VESELĪBA

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

(*publiskas debātes saskaņā ar Padomes reglamenta 8. panta 2. punktu par 13.–15. punktu*)

13. Projekts – Padomes secinājumi par to, kā palīdzēt apturēt bērnu liekā svara un aptaukošanās pieaugumu

= pieņemšana

9977/17 SAN 234 AUDIO 85

Padome pieņēma secinājumus par to, kā palīdzēt apturēt bērnu liekā svara un aptaukošanās pieaugumu, kas izklāstīti dokumenta 9977/17 pielikumā. Padome arī nolēma secinājumus publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

14. **Projekts – Padomes secinājumi par dalībvalstu virzītas brīvprātīgas sadarbības veicināšanu starp veselības aprūpes sistēmām**

= pieņemšana
9978/1/17 SAN 235 REV 1
+ REV 1 COR 1
+ REV 1 ADD 1

Padome pieņēma secinājumus par dalībvalstu virzītas brīvprātīgas sadarbības veicināšanu starp veselības aprūpes sistēmām, kas izklāstīti dokumenta 9978/1/17 REV1 pielikumā. Padome arī nolēma secinājumus publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Vācijas delegācija iesniedza paziņojumu, ko paredzēts iekļaut Padomes sanāksmes protokolā, kā izklāstīts dokumenta 9978/1/17 REV 1 papildinājumā.

15. **Eiropas sociālo tiesību pīlārs: veselības aspekti un ietekme**

= viedokļu apmaiņa
9979/17 SAN 236 SOC 463
+ COR 1

Padomē notika viedokļu apmaiņa par Eiropas sociālo tiesību pīlāra veselības aspektiem un ietekmi, pamatojoties uz dokumentā 9979/17 izklāstītajiem prezidentvalsts jautājumiem.

16. **Citi jautājumi**

a) **Rezultāti seminārā "Jaunas partnerības meklējumi ES rīcībai saistībā ar vakcināciju" (Brisele, 2017. gada 31. maijs)**

= Komisijas sniegta informācija
10004/17 SAN 240 PHARM 26

Padome pieņēma zināšanai Komisijas sniegto informāciju un Itālijas delegācijas komentārus.

b) **Veselības simpozijs, 2017. gada Eiropas Alpbahas forums (2017. gada 20.–22. augusts)**

= Austrijas delegācijas sniegta informācija
9636/17 SAN 217

Padome pieņēma zināšanai Austrijas delegācijas sniegto informāciju un Komisijas sniegtos komentārus.

- c) **Eiropas veselības ministru un farmācijas uzņēmumu vadītāju apalais galds (Malta, 2017. gada 9. maijs)**
= prezidentvalsts sniegta informācija
9996/17 PHARM 25 SAN 238 COMPET 478 MI 481
- Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts Maltas sniegto informāciju un Īrijas, Itālijas, Kipras un Nīderlandes delegāciju un Komisijas komentārus.
- d) **Ieguldījuma pastiprināšana ES, lai likvidētu AIDS, – praktiska uz pierādījumiem balstīta iejaukšanās; Konference par HIV, kas rīkota sadarbībā ar ECDC (Malta, 2017. gada 30. un 31. janvāris)**
= prezidentvalsts sniegta informācija
10100/17 SAN 244
- Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts Maltas sniegto informāciju un Komisijas sniegtos komentārus.
- e) **Farmaceutiskās vielas vidē**
= Komisijas sniegta informācija, ko lūgusi Zviedrijas delegācija
9737/17 PHARM 24 SAN 223 ENV 550
+ COR 1
- Padome pieņēma zināšanai informāciju, ko Komisija sniedza pēc Zviedrijas delegācijas lūguma, un Beļģijas, Dānijas, Somijas un Apvienotās Karalistes delegāciju komentārus.
- f) **Direktīvas 2014/40/ES 15. un 16. panta – Tabakas izstrādājumu izsekojamības sistēma – īstenošana**
= Francijas delegācijas sniegta informācija
9998/17 SAN 239 MI 479 COMPET 477 FISC 125
- Padome pieņēma zināšanai Francijas delegācijas sniegots komentārus, Beļģijas, Čehijas Republikas, Dānijas, Vācijas, Horvātijas, Itālijas, Lietuvas, Ungārijas, Polijas un Slovākijas delegāciju un Komisijas sniegtos komentārus.
- g) **Nākamās prezidentvalsts darba programma**
= Igaunijas delegācijas sniegta informācija
- Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts Igaunijas sniegto informāciju un Komisijas sniegtos komentārus.

PAZIŅOJUMI IEKLAUŠANAI PADOMES PROTOKOLĀ

Par "B" punktu saraksta 14. punktu: **Projekts – Padomes secinājumi par dalībvalstu virzītas brīvprātīgas sadarbības veicināšanu starp veselības aprūpes sistēmām pieņemšana**

VĀCIJAS PAZIŅOJUMS

"Vācija ļoti atzinīgi vērtē dalībvalstu brīvprātīgo sadarbību arī veselības jomā, lai atrisinātu problēmas, kurām tās pašas nevar rast risinājumu vai kuras labāk var atrisināt sadarbojoties. Vācija ir atvērta šādai sadarbībai.

Vācija uzskata, ka Padomes secinājumi ir dokuments, kurš pilnībā ievēro dalībvalstu kompetences un jo īpaši sargā to tiesības saskaņot to veselības aprūpes politikas un programmas saskaņā ar LESD 168. panta 7. punktu ("*Savienības rīcība respektē dalībvalstu atbildību par savas veselības politikas noteikšanu un veselības aprūpes pakalpojumu un medicīniskās aprūpes organizēšanu un sniegšanu*"). Dalībvalstu sadarbība veselības aprūpes jomā, kā minēts Padomes secinājumu projektā, ir pilnīgi brīvprātīga.

Vācija uzskata, ka Padomes secinājumu projekts ir aicinājums tām dalībvalstīm, kuras vēlas ciešāku starptautisko sadarbību ar citām dalībvalstīm, pamatojoties uz viņu pašu vienošanos un uz starpvaldību sadarbību. Neizmantojot iespējas veidot brīvprātīgo sadarbību ir dalībvalstu vienīgā atbildība brīvprātīgi pašām saorganizēties. Attiecībā uz struktūru un saturu tas nozīmē, ka organizēšana, saskaņošana un īstenošana paliek atsevišķu sadarbības partneru atbildībā. Lielāka darbību saskaņošanas līmeņa nav, jo īpaši ne no Eiropas Komisijas puses. Šādas sadarbības ietvaros panāktās vienošanās un diskusiju rezultāti ir saistoši tikai tām dalībvalstīm, kuras sadarbojas brīvprātīgi. Eiropas struktūras iesaistās tikai tiktāl, ciktāl to paredz pienākumi, kas noteikti Eiropas līgumos.

Attiecībā uz mērķtiecīgu pieredzes apmaiņu atbilstīgie veselības jomas forumi, kas dalībvalstīm ļauj mērķtiecīgi apmainīties brīvprātīgas sadarbības ietvaros, būtu jāveido attiecīgo nozaru ekspertiem.

Vācija, kas iesniegusi minētos paskaidrojošos komentārus, atbalsta Padomes secinājumu projektu."